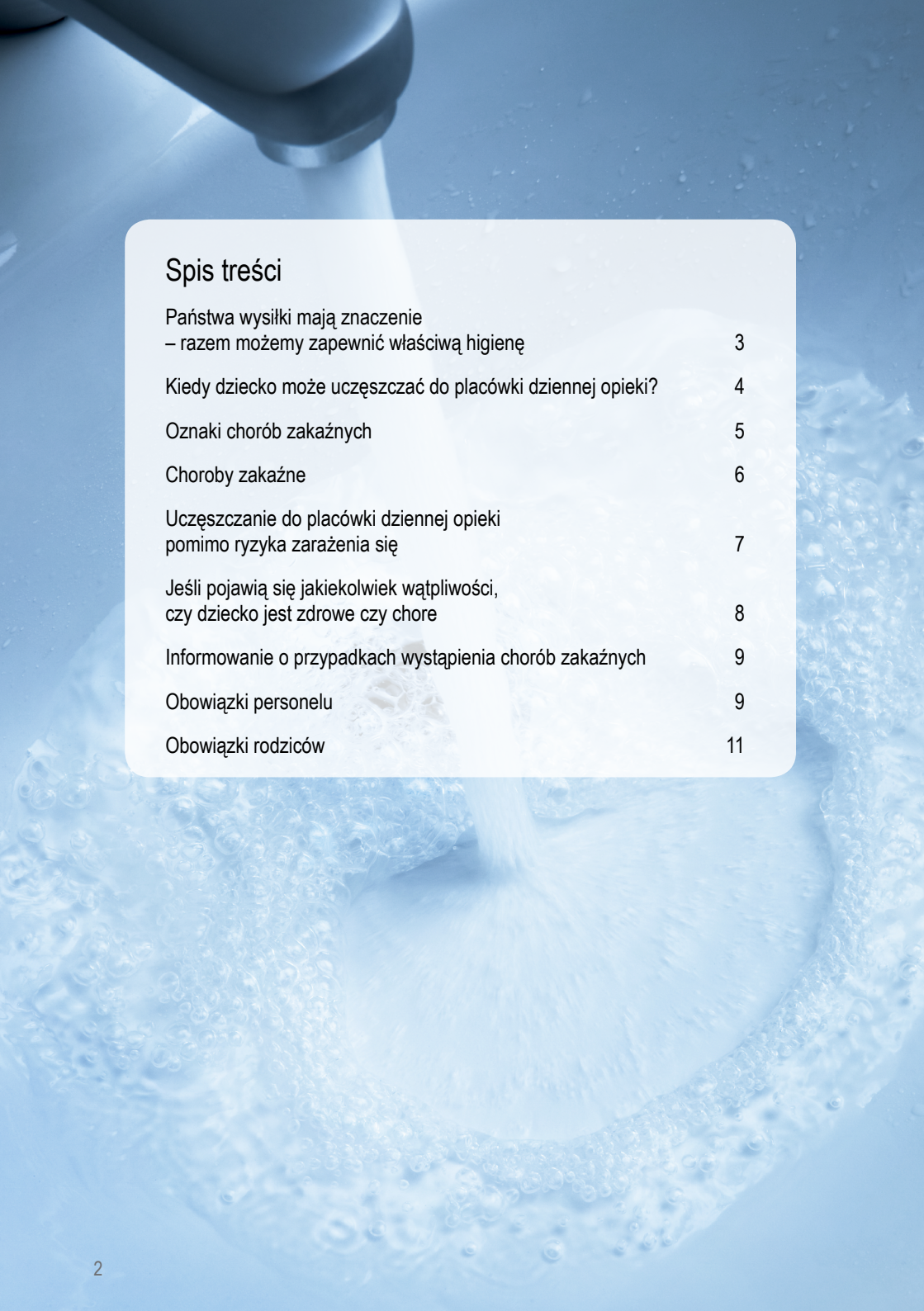


Dla rodziców i
personelu

Kiedy dziecko jest zdrowe, a kiedy chore?

Wytyczne dot. higieny dla rodziców i personelu
– Placówka dziennej opieki nad dziećmi





Spis treści

Państwa wysiłki mają znaczenie – razem możemy zapewnić właściwą higienę	3
Kiedy dziecko może uczęszczać do placówki dziennej opieki?	4
Oznaki chorób zakaźnych	5
Choroby zakaźne	6
Uczęszczanie do placówki dziennej opieki pomimo ryzyka zarażenia się	7
Jeśli pojawią się jakiegokolwiek wątpliwości, czy dziecko jest zdrowe czy chore	8
Informowanie o przypadkach wystąpienia chorób zakaźnych	9
Obowiązki personelu	9
Obowiązki rodziców	11

Państwa wysiłki mają znaczenie – razem możemy zapewnić właściwą higienę

Wprowadzenie

Wiemy, że choroba dziecka jest stresująca, zarówno dla samego dziecka, jak i dla rodziców; udowodniono, że niemal 40% nieobecności rodziców w pracy jest spowodowanych chorobami małych dzieci.

Stale pojawiają się nowe pytania i wątpliwości dotyczące chorób i dzieci; dotyczące tego, kiedy dziecko czuje się dobrze i może wrócić do placówki dziennej opieki lub żłobka lub kiedy jest chore i musi zostać w domu. Dlatego też opracowaliśmy niniejszy poradnik w oparciu o zalecenia duńskiego organu regulacyjnego ds. ochrony zdrowia i rejestracji leków na temat **chorób zakaźnych u dzieci i młodzieży**.

Naszym celem jest promowanie zdrowia i dobrego samopoczucia w placówkach dziennej opieki poprzez:

- Ograniczenie rozprzestrzeniania się chorób zakaźnych w placówkach dziennej opieki.
- Ułatwianie zarówno rodzicom, jak i personelowi przestrzegania zaleceń dot. tego, kiedy dziecko może uczęszczać do placówki dziennej opieki.





Kiedy dziecko może uczęszczać do placówki dziennej opieki?

Dzieci bardzo łatwo zarażają się nawzajem w placówkach dziennej opieki. Aby ograniczyć rozprzestrzenianie się infekcji, ważne jest, by chore dzieci nie uczęszczały do placówki dziennej opieki. Jednak czasem określenie, czy dziecko jest zdrowe czy chore może być trudne.

Dziecko jest zdrowe

- Kiedy stan ogólny dziecka jest dobry.
- Kiedy dziecko może uczestniczyć w zwykłych aktywnościach. Na przykład dziecko może bawić się na zewnątrz i uczestniczyć w wycieczce.
- Kiedy dziecko nie ma gorączki.
- Muszą zaistnieć wszystkie wyżej wymienione warunki – ze względu na dziecko, a także aby zminimalizować ryzyko rozprzestrzeniania się infekcji.

Dziecko jest chore

- Jeśli stan ogólny dziecka nie jest dobry, na przykład dziecko jest osłabione, marudne, niespokojne i/lub płacze.
- Kiedy dziecko **nie może** uczestniczyć w zwykłych aktywnościach.
- Jeśli pojawiają się oznaki choroby, np. gorączka.
- Wystarczy, że pojawi się jeden z wyżej wymienionych warunków – ze względu na dziecko, a także aby zminimalizować ryzyko rozprzestrzeniania się infekcji.

Jeśli dziecko uczęszcza do placówki dziennej opieki nie będąc w pełni zdrowe, pojawia się ryzyko zarażenia się infekcją lub choroby ze względu na obniżoną odporność na zachorowania. Jeśli dziecko jest chore, zaleca się, by zostało w domu przez kilka dni, aż w pełni wyzdrowieje.

Oznaki chorób zakaźnych

Występuje wiele oznak wskazujących na to, że dziecko ma chorobę zakaźną:

- Ogólne symptomy
- Określone symptomy zależne od danej choroby
- Gorączka

Ogólne symptomy

Kiedy u dziecka zaczyna rozwijać się choroba, często jest ono osłabione, marudne, niespokojne i/lub płacze.

Określone symptomy

Dodatkowo oprócz ogólnych symptomów mogą pojawić się określone symptomy danej choroby. Na przykład dziecko może mieć dreszcze, kaszel, infekcję oczu z wydzieliną, kłopoty z oddychaniem lub wysypkę. Wymioty i biegunka są często oznaką infekcji żołądkowo-jelitowej, lecz mogą też wskazywać na inną chorobę.

Gorączka – mierzenie temperatury ciała

Zazwyczaj personel placówki dziennej opieki nie mierzy dzieciom temperatury.

W wyjątkowych przypadkach rodzice mogą uzgodnić z opiekunami, że zmierzają oni dziecku temperaturę.

- Dziecko ma gorączkę, jeśli temperatura ciała wynosi 38,0°C lub więcej.
- Małe dzieci są szczególnie podatne na gorączkę, a wysokie stany gorączkowe (powyżej 39,0°C) są całkiem normalne u dzieci, które mają chorobę zakaźną.

Choroby zakaźne

Najczęściej występujące choroby zakaźne to

- Zwykłe przeziębienie
- Gorączka nieznanego pochodzenia
- Infekcja ucha środkowego
- Zapalenie oskrzeli
- Zapalenie płuc
- Choroby dziecięce (ospa wietrzna, krztusiec, rumień zakaźny, gorączka trzdyniowa, szkarlatyna i choroby dłoni, stóp i jamy ustnej).



Jednak w placówkach dziennej opieki należy zwrócić szczególną uwagę na wymienione poniżej choroby zakaźne.

- Biegunka
- Liszajec zakaźny
- Infekcja oczu (której towarzyszy wydzielina, światłowstręt i/lub ogólne pogorszenie stanu zdrowia).

W przypadku **biegunki** dziecko może wrócić do placówki dziennej opieki tylko wtedy, gdy oddaje normalny stolec.

W przypadku **liszajca** dziecko może wrócić do placówki dziennej opieki tylko wtedy (nawet jeśli zostało podjęte leczenie), gdy rany zostały wyleczone, np. gdy odpadły strupy.

W przypadku **poważnej infekcji oczu** dziecko może wrócić do placówki dziennej opieki przynajmniej 48 godzin po rozpoczęciu leczenia oraz gdy **nie pojawia się już** wydzielina, światłowstręt lub ogólnie zły stan zdrowia dziecka.

W przypadku łagodnych infekcji oczu z lekkim zaczerwienieniem i łzawieniem dziecko może uczęszczać do placówki dziennej opieki.

Główną zasadą jest, że chore dzieci i chore osoby spośród personelu nie mogą uczęszczać do placówki dziennej opieki, a dziecko z chorobą zakaźną może wrócić tylko wtedy, gdy już nie zaraża.

[„Smitsomme sygdomme hos børn og unge” \(Choroby zakaźne u dzieci i młodzieży\) rozdział 8 – „Oversigt over de enkelte smitsomme sygdomme” \(Przegląd wybranych chorób zakaźnych\)](#)

Niemniej jednak jest kilka odstępstw od tej reguły, a zdefiniowanie choroby i dobrego stanu zdrowia nie zawsze jest proste.

Uczęszczanie do placówki dziennej opieki pomimo ryzyka zarażenia się

W przypadku niektórych chorób dziecko *może uczęszczać* do placówki dziennej opieki, nawet jeśli istnieje ryzyko zarażenia. Ma to zastosowanie w przypadku:

- Rumienia zakaźnego
- Chorób rąk, nóg i jamy ustnej
- Opryszczki
- Owsików (istnieje możliwość zarażenia do momentu rozpoczęcia leczenia)
- Kurzajek

Te infekcje mają łagodne objawy i zazwyczaj nie wpływają one w żaden szczególny sposób na dziecko. Ponadto niektóre dzieci mogą być nosicielami.

Jeśli występuje pewne zagrożenie infekcją, oznacza to, że aby dziecko mogło uczęszczać do placówki dziennej opieki, **musi być zdrowe i musi czuć się dobrze**.

W innych przypadkach dziecko może uczęszczać do placówki dziennej opieki, jeśli leczenie zostało rozpoczęte. Ma to zastosowanie w przypadku:

- Wszawicy i świerzbu.

Jeśli te choroby zostaną odkryte, gdy dziecko przebywa w placówce dziennej opieki, rodzice dziecka zostaną poinformowani o konieczności odebrania dziecka z placówki.



Jeśli pojawią się jakiegokolwiek wątpliwości, czy dziecko jest zdrowe czy chore

- Rodzice mogą się skontaktować ze swoim lekarzem.
- Personel może wezwać konsultanta ds. zdrowia lub konsultanta ds. higieny.
- Konsultant ds. zdrowia i personel w placówce dziennej opieki nie mogą skontaktować się z lekarzem bez zgody rodziców.
- Jeśli wątpliwości nie zostaną rozwiane, konsultant ds. zdrowia może się skontaktować z placówką kontroli zdrowotnej, gdzie zostanie podjęta decyzja, czy dziecko może uczęszczać do placówki.
- W przypadku poważnej choroby inspektor sanitarny podejmie decyzję.



Informowanie o przypadkach wystąpienia chorób zakaźnych

- Dyrektor placówki dziennej opieki lub jego pełnomocnik musi poinformować wszystkie rodziny i personel o przypadkach wystąpienia chorób zakaźnych.
- Informacja zostanie przekazana w formie ogłoszenia w placówce dziennej opieki lub poprzez NetBarn. Każda taka informacja musi być widoczna dla wszystkich i nie może być podane nazwisko chorego dziecka.
- *W przypadku poważnej choroby*, na przykład zapalenia opon mózgowych, dyrektor placówki dziennej opieki lub jego pełnomocnik musi w porozumieniu z instytucją inspektora sanitarnego poinformować o tym rodziny i personel.
- Dyrekcja zawiadamia o chorobie w oparciu o informacje przekazane przez rodziców odnośnie do stanu zdrowia dziecka, a przede wszystkim na podstawie przeprowadzonych badań lekarskich.
- W większości sytuacji, dla dobra ogółu, inni rodzice i personel powinni być świadomi wystąpienia przypadków chorób zakaźnych w placówce dziennej opieki. Jednak mogą się pojawić określone sytuacje, w których nie jest to konieczne.

Obowiązki personelu

W przypadku chorego dziecka w placówce

Jeśli dziecko jest chore lub istnieje podejrzenie, że jest chore i ogólny stan zdrowia dziecka uległ pogorszeniu, personel ma obowiązki:

- Skontaktować się z rodzicami, by mogli jak najszybciej zabrać dziecko do domu.
- Jeśli to konieczne, odizolować chore dziecko od innych dzieci, lecz stale je obserwować.

Leki, jeśli tylko to możliwe, powinny być podane dziecku w domu. W przypadku chorób przewlekłych lub długotrwałych może być konieczne podawanie dziecku lekarstw kilka razy dziennie.

Wytyczne dotyczące podawania leków w przedszkolach, placówkach dziennej opieki i szkołach w gminie Sønderborg są dostępne w [„Hygiejebogen” \(Podręczniku dot. higieny\) na stronie Insite.](#)

Pełny tekst dot. podawania leków jest dostępny na stronie retsinformation.dk ([strona internetowa poświęcona duńskim przepisom prawnym](#))

Środki ostrożności w zakresie higieny

Dyrektor placówki dziennej opieki powinien regularnie dokonywać kontroli środków ostrożności podejmowanych w zakresie higieny i osobiście zagwarantować, że pracownicy są ich świadomi i przestrzegają ich. Nowy personel powinien przejść szkolenie dot. środków ostrożności w zakresie higieny. Patrz [„Hygiejne vejledning til personale i dagtilbud” \(Podręcznik na temat higieny dla personelu placówki dziennej opieki\)](#).

W przypadku licznych wystąpień chorób zakaźnych w placówce dziennej opieki

Jeśli w krótkim czasie w placówce dziennej opieki wystąpi wiele przypadków zachorowań na choroby zakaźne, dyrektor placówki powinien skontaktować się z bezpośrednim przełożonym, który skontaktuje się z konsultantem ds. higieny.

Szczególną uwagę należy zwrócić w przypadku wystąpienia choroby o bardzo dużej zakaźności, np. w przypadku biegunki i liszajca. Dyrektor placówki dziennej opieki powinien podjąć środki ostrożności w zakresie higieny i w razie konieczności podjąć współpracę z konsultantem ds. higieny w celu wdrożenia bardziej restrykcyjnych zasad.

Personel w obliczu wystąpienia chorób zakaźnych

W razie stwierdzenia zachorowania na choroby zakaźne wśród personelu zastosowanie mają te same zasady, które odnoszą się do dzieci.

Niektóre choroby zakaźne, które występują najczęściej u dzieci, mogą stanowić zagrożenie dla kobiet w ciąży.

Patrz [Rozporządzenie Duńskiej Inspekcji Pracy A.1.8-4](#).

Obowiązki rodziców

Aby ograniczyć rozprzestrzenianie się infekcji w instytucjach opieki, ważne jest, by chore dzieci nie uczęszczały do placówki dziennej opieki.

Rodzice powinni:

- Zatrzymać chore dziecko w domu.
- Respektować ocenę personelu, że dziecko jest chore/zaraża, gdy personel skontaktuje się z rodzicami, aby odebrali swoje dziecko z placówki.
- Zapoznać się z rozporządzeniami duńskich organów regulacyjnych ds. ochrony zdrowia i rejestracji leków w zakresie chorób zakaźnych.
„Oversigt over de enkelte smitsomme sygdomme” (Przegląd wybranych chorób zakaźnych). (rozdział 8)
- Poinformować placówkę dziennej opieki o stanie zdrowia dziecka.
- Zapoznać się ze wszelkimi powiadomieniami odnośnie do chorób zakaźnych i w razie wyjątkowych sytuacji przestrzegać zastrzonych przepisów.
- Przestrzegać zaleceń zawartych w „Hygiejnevejledning til forældre” (Wytyczne dot. higieny dla rodziców).

Jeśli mają Państwo sugestie zmian/ulepszeń do tej broszury, proszę je przesłać na adres jocl@sonderborg.dk



*Państwa wysiłki mają
znaczenie – razem możemy
zapewnić właściwą higienę*



Wrzesień 2014

Te wytyczne przygotowała
konsultantka ds. higieny Joan Anita Clausen i
inspektor ds. promocji zdrowia Pernille Gudbjerg.

Gmina Sønderborg
Biznes, Praca i Zdrowie
Holger Drachmanns Plads 5 (Borgen)
DK-6400 Sønderborg

Konsultant ds. higieny Joan Anita Clausen
jocl@sonderborg.dk
Tel. +45 27 79 51 95
www.sonderborgkommune.dk



www.sonderborgkommune.dk/gode-raad-om-hygiejne